

# Approach<sup>®</sup> S3 Manual do Utilizador



Todos os direitos reservados. Ao abrigo das leis de direitos de autor, este manual não pode ser copiado, parcial ou integralmente, sem autorização por escrito da Garmin. A Garmin reserva-se o direito de alterar ou melhorar os seus produtos e de efectuar alterações no conteúdo deste manual, não sendo obrigada a notificar quaisquer indivíduos ou organizações das mesmas. Visite [www.garmin.com](http://www.garmin.com) para obter as actualizações mais recentes, assim como informações adicionais sobre a utilização deste produto.

Garmin®, o logótipo Garmin e Approach® são marcas comerciais da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias, registadas nos EUA e noutros países. Estas marcas não podem ser utilizadas sem a autorização expressa da Garmin.

Windows® é uma marca comercial registada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e noutros países. Mac® é uma marca comercial registada da Apple Computer, Inc. Outras marcas comerciais e nomes de marcas pertencem aos respectivos proprietários.

# Índice

<b>Como começar</b> .....	<b>1</b>
Carregar o dispositivo .....	1
Ligar o Approach .....	1
Dicas para o ecrã táctil .....	1
Teclas .....	1
Ícones .....	1
<b>Praticar golf</b> .....	<b>1</b>
Vista do buraco .....	2
Visualizar o green .....	2
Medir uma tacada .....	2
Visualizar as distâncias layup e dogleg e as posições guardadas .....	2
Guardar a pontuação .....	2
Guardar uma posição .....	2
Utilizar o conta-quilómetros .....	3
<b>Personalizar o seu dispositivo</b> .....	<b>3</b>
Definições .....	3
<b>Anexo</b> .....	<b>3</b>
Cuidados a ter com o dispositivo .....	3
Especificações .....	3
Apagar a informação do utilizador .....	3
Obter mais informações .....	3
Registar o seu dispositivo .....	3
Actualizar o software e os percursos .....	3
Acordo de Licenciamento do Software .....	4
<b>Índice Remissivo</b> .....	<b>5</b>



## Como começar

### ⚠ AVISO

Consulte no guia *Informações Importantes de Segurança e do Produto*, na embalagem, os avisos relativos ao produto e outras informações importantes.

Ao utilizar o dispositivo pela primeira vez, execute estes passos:

- 1 Carregue o dispositivo (página 1).
- 2 Ligue o dispositivo (página 1).
- 3 Inicie uma ronda (página 1).

## Carregar o dispositivo

### ⚠ AVISO

O suporte de carregamento contém um íman. Em determinadas circunstâncias, os ímanes poderão causar interferência com alguns dispositivos médicos, incluindo pacemakers e bombas de insulina. Mantenha o suporte de carregamento afastado desses dispositivos.

Este dispositivo inclui uma bateria de íões de lítio. Consulte no guia *Informações Importantes de Segurança e do Produto*, na embalagem, os avisos relativos ao produto e outras informações importantes.

### NOTA

O suporte de carregamento contém um íman. Em determinadas circunstâncias, os ímanes poderão causar danos em alguns dispositivos electrónicos, incluindo discos rígidos em computadores portáteis. Tenha o devido cuidado quando o suporte de carregamento está próximo de dispositivos electrónicos.

Para evitar corrosão, seque cuidadosamente os contactos e a área envolvente antes de carregar ou ligar o dispositivo a um computador.

- 1 Ligue a extremidade USB do cabo ao adaptador de AC ou a uma porta USB do seu computador.
- 2 Ligue o adaptador de AC a uma tomada de parede comum.
- 3 Alinhe os contactos na parte posterior do dispositivo com as extremidades no suporte de carregamento ①.

O suporte de carregamento é magnético e mantém o dispositivo na posição correcta.



Ao ligar o dispositivo a uma fonte de alimentação, este liga-se e aparece o ecrã de carregamento.

- 4 Carregue completamente o dispositivo.

## Ligar o Approach

A primeira vez que utilizar o dispositivo, ser-lhe-á pedido que escolha o idioma.

**NOTA:** a hora do dia e a data são automaticamente definidas quando estiver no exterior. Também é possível configurar a hora manualmente (página 3).

- 1 Mantenha premido o botão **POWER**.
- 2 Seleccione o idioma.
- 3 Pratique uma ronda de golfe (página 1).

## Dicas para o ecrã táctil

O ecrã táctil do dispositivo é diferente dos ecrãs da maioria dos dispositivos móveis. O ecrã foi concebido de forma a poder utilizá-lo com a ponta do dedo ou enquanto utiliza luvas. O ecrã táctil foi otimizado para evitar toques acidentais enquanto pratica golf.

**NOTA:** tem de pressionar com firmeza para poder seleccionar os itens e mudar de página. Deve familiarizar-se com o ecrã táctil antes de praticar golf.

- Toque no ecrã táctil para percorrer as páginas.
- Seleccione **≡** > **Bloquear ecrã** para bloquear o ecrã a partir dos ecrãs vista do buraco, layup e dogleg, medição da tacada ou conta-quilómetros.
- Para sair do modo de poupança de energia ou desbloquear o ecrã, toque no ecrã táctil e deslize o dedo para a esquerda.
- Toque no ecrã táctil para confirmar as mensagens.
- Toque na parte superior e inferior do ecrã táctil para percorrer os menus.
- Efectue cada selecção no ecrã táctil através de uma acção individual.

## Teclas



①	<b>POWER/LIGHT</b>	Selecione para ligar a retroiluminação. Mantenha premido para ligar e desligar o dispositivo.
②	<b>MEASURE</b>	Selecione para medir uma tacada.
③	<b>≡</b>	Selecione para abrir o menu do ecrã actual.
④	<b>SCORE</b>	Selecione para introduzir a pontuação obtida no buraco.
⑤	<b>↶</b>	Selecione para voltar ao ecrã anterior.

## Ícones

	Bateria fraca.
	O conta-quilómetros está a medir a distância e o tempo.
	Alarme ligado.

## Praticar golf

Não é possível começar a praticar golf até que o dispositivo receba sinais de satélite, o que poderá demorar entre 30 a 60 segundos.

- 1 Seleccione **≡** > **Iniciar ronda**.

2 Seleccione um percurso na lista.

## Vista do buraco

O dispositivo apresenta o buraco actual em jogo e efectua automaticamente a transição, quando avançar para um novo buraco.

**NOTA:** por predefinição, o dispositivo calcula a distância para a zona frontal, central e posterior dos greens. Se souber a posição do buraco, é possível defini-la com maior precisão através da Vista do Green (página 2).



①	Número do buraco actual.
②	Distância até à zona posterior do green.
③	Distância até à zona central do green.
④	Distância até à zona frontal do green.
⑤	Par do buraco.
▲	Buraco seguinte.
▼	Buraco anterior.

## Visualizar o green

Enquanto disputa uma partida, é possível analisar com maior detalhe o green e alterar a posição do buraco.

1 Comece um jogo (página 1).

2 Seleccione **≡** > **Vista do Green**.

3 Arraste o ícone **🚩** para alterar a posição do buraco.

As distâncias no ecrã da vista do buraco são actualizadas de modo a reflectir a nova posição do buraco. A posição do buraco é guardada apenas para a ronda actual.

## Medir uma tacada

É possível medir a distância de uma tacada em qualquer altura.

1 Seleccione **MEASURE**.

2 Caminhe até à bola.

A distância é automaticamente reposta quando avançar para o buraco seguinte. Mantenha premido o botão **MEASURE** para repor a distância em qualquer altura.

## Visualizar as distâncias layup e dogleg e as posições guardadas

É possível visualizar uma lista das distâncias layup e dogleg para o par 4 e 5 dos buracos. As posições guardadas (página 2) também são apresentadas nesta lista.

No ecrã de vista do buraco (página 2), Seleccione a parte central do ecrã.

**NOTA:** as distâncias são removidas da lista à medida que as ultrapassar.

## Guardar a pontuação

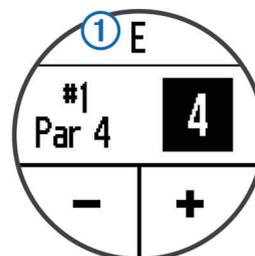
Antes de poder guardar pontuações, tem de iniciar uma ronda (página 1).

1 No ecrã da vista do buraco (página 2), seleccione **SCORE**.

2 Caso necessário, seleccione **≡** > **Alterar par** para alterar o par do buraco.

3 Seleccione **-** ou **+** para definir a pontuação.

A pontuação total ① é actualizada.



4 Mantenha premido o botão **SCORE** para consultar uma lista das pontuações de todos os buracos.

Nesta lista, é possível seleccionar qualquer buraco para alterar a pontuação desse buraco.

## Definir o método de pontuação

É possível alterar o método que o dispositivo utiliza para guardar a pontuação.

1 Seleccione uma opção:

- Se, de momento, estiver a disputar uma ronda, seleccione **SCORE** > **Método de pontuação**.
- Se, de momento, não estiver a disputar uma ronda, seleccione **≡** > **Configuração** > **Método de pontuação**.

2 Seleccione um método de pontuação.

## Acerca da pontuação Stableford

Quando selecciona o método de pontuação Stableford (página 2), são atribuídos pontos com base na relação entre o número de tacadas e o "par". No fim da ronda, vence quem tiver a pontuação mais elevada. O dispositivo atribui pontos de acordo com as especificações da Associação de Golfe dos Estados Unidos.

**NOTA:** o cartão de pontuação para um jogo com o método Stableford apresenta pontos em vez de tacadas.

Pontos	Número de tacadas em relação ao "par"
0	2 ou mais acima
1	1 acima
2	Par
3	1 abaixo
4	2 abaixo
5	3 abaixo

## Ver os cartões de pontuação num computador

É possível visualizar todos os cartões de pontuação no computador.

- 1 Ligue o dispositivo a uma porta USB do computador através do suporte de carregamento (página 1).
- 2 O dispositivo é apresentado como uma unidade amovível em My Computer nos computadores Windows® e como um volume montado nos computadores Mac®.
- 3 Para visualizar os seus cartões de pontuação, abra o ficheiro **ScorecardViewer.html**.

## Guardar uma posição

Enquanto disputa uma ronda, é possível guardar até 5 posições em cada buraco.

1 Coloque-se na posição que pretende guardar.

**NOTA:** não é possível guardar uma posição distante do buraco actualmente seleccionado.

2 Seleccione **≡** > **Guardar localização**.

3 Seleccione uma identificação para a posição.

## Limpar posições

Enquanto disputa uma ronda, é possível limpar as posições guardadas anteriormente para o buraco actual.

Selecione  > **Eliminar localizações**.

## Utilizar o conta-quilómetros

É possível utilizar o conta-quilómetros para registar o tempo e a distância percorridos. O conta-quilómetros inicia e pára automaticamente sempre que iniciar ou terminar uma ronda. No entanto, é possível iniciá-lo e pará-lo manualmente.

- 1 Selecione  > **Odómetro** para consultar ou iniciar o conta-quilómetros.
- 2 Selecione uma opção:
  - Selecione  > **Desligar** para parar o conta-quilómetros.
  - Selecione  > **Repor** para repor o tempo e a distância para zero.

## Personalizar o seu dispositivo

### Definições

Selecione  > **Configuração** para personalizar as definições e as funcionalidades do dispositivo.

**Tons:** activa/Desactiva os tons audíveis.

**Ecrã:** define a cor de fundo para preto ou branco ([página 3](#)).

**Método de pontuação:** define o método de pontuação ([página 2](#)).

**Hora:** define a hora para automática ou manual ([página 3](#)).

**Formato:** define o formato das horas para 12 ou 24 horas.

**Idioma:** define o idioma.

**Unidades:** define a medição da distância em jardas ou metros.

### Definir a hora manualmente

Por predefinição, a hora é definida automaticamente quando o dispositivo recebe sinais de satélite.

- 1 Selecione  > **Configuração** > **Hora** > **Manual**.
- 2 Selecione  e  para definir a hora e os minutos.
- 3 Selecione **Manhã** ou **Tarde**.

### Definir o alarme

- 1 Selecione  > **Definir alarme**.
- 2 Selecione  e  para definir a hora e os minutos.
- 3 Selecione **Manhã** ou **Tarde**.
- 4 Selecione **Uma vez**, **Diário** ou **Dias da Semana**.

### Alterar a cor do ecrã

É possível alterar a cor de fundo no dispositivo.

- 1 Selecione  > **Configuração** > **Ecrã**.
- 2 Selecione uma opção:
  - Selecione **Branco** para apresentar texto a preto num fundo branco.
  - Selecione **Preto** para apresentar texto a branco num fundo preto.

## Anexo

### Cuidados a ter com o dispositivo

#### NOTA

Não guarde o dispositivo onde possa ocorrer exposição prolongada a temperaturas extremas, pois poderá sofrer danos permanentes.

Nunca utilize um objecto duro ou afiado no ecrã táctil, pois poderá causar danos à unidade.

Evite os produtos de limpeza químicos e os solventes que possam danificar componentes em plástico.

### Limpar o dispositivo

- 1 Para limpar o dispositivo, utilize um pano humedecido numa solução de detergente suave.
- 2 Seque-o.

### Especificações

Tipo de bateria	Iões de lítio
Vida útil da bateria	Apenas relógio: 4 semanas Praticar golf: 8 horas <b>NOTA:</b> a duração efectiva de uma bateria com carga completa depende de quanto tempo utiliza o GPS, a retroiluminação e o modo de poupança de energia. A exposição a temperaturas extremamente baixas também reduz a vida útil da bateria.
Intervalo de temperatura de funcionamento	Entre -20 °C e 60 °C (entre -4 °F e 140 °F)
Intervalo de temperatura de carregamento	Entre 5 °C e 40 °C (entre 40 °F e 104 °F)
Resistência à água	IPX7

### Poupança de energia

Após um período de inactividade, o dispositivo entra no modo de poupança de energia. O dispositivo apresenta a hora e a data, mas não utiliza o GPS. O dispositivo não entra no modo de poupança de energia, se o conta-quilómetros estiver activado. Para sair do modo de poupança de energia, selecione qualquer botão ou toque no ecrã e depois deslize o dedo para a esquerda ao longo do ecrã.

### Apagar a informação do utilizador

**NOTA:** isto elimina todos os dados introduzidos pelo utilizador.

- 1 Mantenha premido o botão **POWER** para desligar o dispositivo.
- 2 Mantenha premido o botão **SCORE** e selecione **POWER**.
- 3 Selecione **Sim**.

### Obter mais informações

Pode encontrar mais informações sobre este produto no website Garmin®.

- Visite [www.garmin.com/intosports](http://www.garmin.com/intosports).
- Visite [www.garmin.com/learningcenter](http://www.garmin.com/learningcenter).
- Visite <http://buy.garmin.com> ou contacte um revendedor Garmin para obter informações sobre acessórios opcionais e peças de substituição.

### Registar o seu dispositivo

Ajude-nos a dar-lhe a melhor assistência efectuando o registo on-line ainda hoje!

- Visite <http://my.garmin.com>.
- Guarde o recibo de compra original ou uma fotocópia num local seguro.

### Actualizar o software e os percursos

Antes de poder actualizar o software do seu dispositivo, tem de transferir o Garmin CourseView Updater. Para mais informações, visite [www.garmin.com/support/courseview\\_updater.html](http://www.garmin.com/support/courseview_updater.html).

- 1 Ligue o dispositivo a uma porta USB do seu computador através do suporte de carregamento ([página 1](#)).
- 2 Execute o CourseView Updater.
- 3 Siga as instruções no ecrã.

## Acordo de Licenciamento do Software

AO UTILIZAR O DISPOSITIVO, COMPROMETE-SE A CUMPRIR OS TERMOS E CONDIÇÕES DO ACORDO DE LICENCIAMENTO DE SOFTWARE EM BAIXO. LEIA ATENTAMENTE ESTE ACORDO.

A Garmin Ltd. e as suas subsidiárias (“Garmin”) concedem-lhe uma licença limitada para utilizar o software incorporado neste dispositivo (o “Software”) em formato de binário executável para o funcionamento normal do produto. O título, direitos de propriedade e direitos de propriedade intelectual do e para o Software permanecem propriedade da Garmin e/ou de outros fornecedores.

O adquirente reconhece que o Software é propriedade da Garmin e/ou de outros fornecedores e que está protegido por leis de direitos de autor dos Estados Unidos da América e tratados de direitos de autor internacionais. O adquirente reconhece ainda que a estrutura, a organização e o código do Software são segredos comerciais valiosos da Garmin e/ou de outros fornecedores e que o Software no formato de código fonte permanece um segredo comercial valioso da Garmin e/ou de outros fornecedores. O adquirente acorda não descompilar, desmontar, modificar, montar inversamente, utilizar engenharia reversa ou reduzir a um formato legível o Software ou parte do mesmo, nem criar quaisquer trabalhos derivados baseados no Software. O adquirente acorda não exportar ou reexportar o Software para qualquer país que viole as leis de controlo à exportação dos Estados Unidos da América ou as leis de controlo à exportação de qualquer outro país aplicável.

# Índice Remissivo

## A

acessórios **3**  
acordo de Licenciamento do Software **4**  
actualizar  
  mapas de percursos **3**  
  software **3**

## B

bateria, carregar **1**

## C

cartão de pontuação, visualizar **2**

## D

definições do ecrã **3**  
definições do sistema **3**  
dispositivo  
  cuidados **3**  
  registo **3**  
  teclas **1**  
dogleg **2**

## E

ecrã táctil **1**

eliminar  
  dados do utilizador **3**  
  posições **3**  
especificações **3**

## G

guardar, posições **2**

## I

ícones **1**

## L

layup **2**  
limpar o dispositivo **3**  
localização do buraco, vista do green **2**

## M

medir uma tacada **2**

## P

percurso  
  actualizar mapas **3**  
  praticar **1**  
  seleccionar **1**  
personalizar o dispositivo **3**  
pontuação, Stableford **2**  
posições  
  eliminar **3**  
  encontrar **2**

  guardar **2**  
poupança de energia **3**

## R

registar o dispositivo **3**  
registo do produto **3**  
relógio **3**  
resolução de problemas **3**  
retroiluminação **1**

## S

software, actualizar **3**

## T

teclas **1**

## V

vista do green, localização do buraco **2**

# www.garmin.com/support



913-397-8200  
1-800-800-1020



0808 2380000  
+44 870 850 1242



1-866-429-9296



43 (0) 3133 3181 0



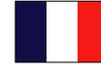
00 32 2 672 52 54



00 45 4810 5050



00 358 9 6937 9758



00 331 55 69 33 99



0180 5 / 42 76 46 - 880



00 39 02 3669 9699



0800-0233937



815 69 555



00800 4412 454  
+44 2380 662 915



00 35 1214 447 460



00 34 902 007 097



00 46 7744 52020

## **Garmin International, Inc.**

1200 East 151st Street  
Olathe, Kansas 66062, EUA

## **Garmin (Europe) Ltd.**

Liberty House, Hounslow Business Park,  
Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Reino Unido

## **Garmin Corporation**

No. 68, Zangshu 2nd Road, Xizhi Dist.  
New Taipei City, 221, Taiwan (R.C.)

